

Pioneer

Operating Instructions | Mode d'emploi | Bedienungsanleitung |
Istruzioni per l'uso | Handleiding | Manual de instrucciones |
Инструкции по эксплуатации



ME06

Integrated Amplifier | Amplificateur Intégré |
Eingebauter Verstärker | Amplificatore Integrato |
Geïntegreerde versterker | Amplificador integrado |
Интегральный усилитель

A-70-K-S
A-50-K-S

ВАЖНО



Символ молнии, заключенный в равносторонний треугольник, используется для предупреждения пользователя об «опасном напряжении» внутри корпуса изделия, которое может быть достаточно высоким и стать причиной поражения людей электрическим током.



ВНИМАНИЕ:
ВО ИЗБЕЖАНИЕ ПОРАЖЕНИЯ
ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ
СНИМАЙТЕ КРЫШКУ (ИЛИ ЗАДНЮЮ
СТЕНКУ). ВНУТРИ НЕ СОДЕРЖАТСЯ
ДЕТАЛИ, ПРЕДНАЗНАЧЕННЫЕ ДЛЯ
РЕМОНТА ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ. ДЛЯ
ОБСЛУЖИВАНИЯ ОБРАТИТЕСЬ К
КВАЛИФИЦИРОВАННОМУ
СОТРУДНИКУ СЕРВИСНОЙ СЛУЖБЫ.



Восклицательный знак, заключенный в равносторонний треугольник, используется для предупреждения пользователя о наличии в литературе, поставляемой в комплекте с изделием, важных указаний по работе с ним и обслуживанию.

D3-4-2-1-1_A1_Ru

Информация для пользователей по сбору и утилизации бывшего в эксплуатации оборудования и отработавших элементов питания

(Обозначение
для оборудования)



Эти обозначения на продукции, упаковке, и/или сопроводительных документах означают, что бывшая в эксплуатации электротехническая и электронная продукция и отработанные элементы питания не должны выбрасываться вместе с обычным бытовым мусором.

Для того чтобы данная бывшая в употреблении продукция и отработанные элементы питания были соответствующим образом обработаны, утилизированы и переработаны, пожалуйста, передайте их в соответствующий пункт сбора использованных электронных изделий в соответствии с местным законодательством.

(Обозначения
для элементов питания)



Утилизируя данные устройства и элементы питания правильно, Вы помогаете сохранить ценные ресурсы и предотвратить возможные негативные последствия для здоровья людей и окружающей среды, которые могут возникнуть в результате несоответствующего удаления отходов.

Для получения дополнительной информации о правильных способах сбора и утилизации отработавшего оборудования и использованных элементов питания обращайтесь в соответствующие местные органы самоуправления, в центры утилизации отходов или по месту покупки данного изделия.

Данные обозначения утверждены только для Европейского Союза.

Для стран, которые не входят в состав Европейского Союза:

Если Вы желаете утилизировать данные изделия, обратитесь в соответствующие местные учреждения или к дилерам для получения информации о правильных способах утилизации.

K058a_A1_Ru

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Данное оборудование не является водонепроницаемым. Во избежание пожара или поражения электрическим током не помещайте рядом с оборудованием емкости с жидкостями (например, вазы, цветочные горшки) и не допускайте попадания на него капель, брызг, дождя или влаги.

D3-4-2-1-3_A1_Ru

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перед первым включением оборудования внимательно прочтите следующий раздел. Напряжение в электросети может быть разным в различных странах и регионах. Убедитесь, что сетевое напряжение в местности, где будет использоваться данное устройство, соответствует требуемому напряжению (например, 230 В или 120 В), указанному на задней панели.

D3-4-2-1-4_A1_Ru

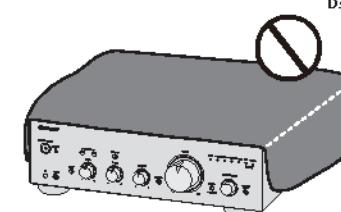
ОБЯЗАТЕЛЬНАЯ ВЕНТИЛЯЦИЯ

При установке устройства обеспечьте достаточное пространство для вентиляции во избежание повышения температуры внутри устройства (не менее 30 см сверху, 10 см сзади и по 10 см слева и справа).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В корпусе устройства имеются щели и отверстия для вентиляции, обеспечивающие надежную работу изделия и защищающие его от перегрева. Во избежание пожара эти отверстия ни в коем случае не следует закрывать или заслонять другими предметами (газетами, скатертями и шторами) или устанавливать оборудование на толстом ковре или постели.

D3-4-2-1-7b_A1_Ru



Условия эксплуатации

Изделие эксплуатируется при следующих температуре и влажности:
+5 °C до +35 °C; влажность менее 85 % (не заслоняйте охлаждающие вентиляторы)
Не устанавливайте изделие в плохо проветриваемом помещении или в месте с высокой влажностью, открытом для прямого солнечного света (или сильного искусственного света).

D3-4-2-1-7c^{*}_A1_Ru

Если вилка шнура питания изделия не соответствует имеющейся электророзетке, вилку следует заменить на подходящую к розетке. Замена и установка вилки должны производиться только квалифицированным техником. Отсоединенная от кабеля вилка, подключенная к розетке, может вызвать тяжелое поражение электрическим током. После удаления вилки утилизируйте ее должным образом. Оборудование следует отключать от электросети, извлекая вилку кабеля питания из розетки, если оно не будет использоваться в течение долгого времени (например, если вы уезжаете в отпуск).

D3-4-2-2-1a_A1_Ru

ВНИМАНИЕ

Выключатель **Ø/I STANDBY/ON** данного устройства не полностью отключает его от электросети. Чтобы полностью отключить питание устройства, вытащите вилку кабеля питания из электророзетки. Поэтому устройство следует устанавливать так, чтобы вилку кабеля питания можно было легко вытащить из розетки в чрезвычайных обстоятельствах. Во избежание пожара следует извлекать вилку кабеля питания из розетки, если устройство не будет использоваться в течение долгого времени (например, если вы уезжаете в отпуск).

D3-4-2-2-2a^{*}_A1_Ru

Данное изделие предназначено для использования в общих хозяйственных целях. В случае возникновения любой неисправности, связанной с использованием в других, нежели хозяйственных целях (таких, как длительное использования в коммерческих целях в ресторане или в автомобиле, или на корабле) и требующей ремонта, такой ремонт осуществляется за плату, даже в течение гарантийного срока.

K041_A1_Ru

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ОБРАЩЕНИИ С СЕТЕВЫМ ШНУРОМ

Держите сетевой шнур за вилку. Не вытаскивайте вилку, взяввшись за шнур, и никогда не касайтесь сетевого шнура, если Ваши руки влажные, так как это может привести к короткому замыканию или поражению электрическим током. Не ставьте аппарат, предметы мебели и т.д. на сетевой шнур, не зажимайте его. Не завязывайте узлов на шнуре и не связывайте его с другими шнурами. Сетевые шнуры должны лежать так, чтобы на них нельзя было наступить. Поврежденный сетевой шнур может стать причиной возникновения пожара или поразить Вас электрическим током. Время от времени проверяйте сетевой шнур. В случае обнаружения повреждения обратитесь за заменой в ближайший официальный сервисный центр фирмы PIONEER или к Вашему дилеру.

S002^{*}_A1_Ru

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во избежание пожара не приближайте к оборудованию источники открытого огня (например, зажженные свечи).

D3-4-2-1-7a_A1_Ru

Благодарим вас за покупку этого изделия марки Pioneer.

Полностью прочтите настоящие инструкции по эксплуатации, чтобы знать, как правильно обращаться с этой моделью. Прочитав инструкции, сохраните их в надежном месте для использования в будущем.

Содержание

01 Перед началом работы

Комплектация	4
Установка батареек в пульт ДУ	4
Использование пульта дистанционного управления	4
Установка усилителя	4

02 Подключение

Подключение кабелей	5
О "двухпроводном соединении"	5
Подключение кабелей AC	6
Подключение аудиокабелей	6
Использование централизованного управления с помощью других компонентов Pioneer	6
Разъемы цифрового звукового сигнала (только для модели A-70)	6
Подключение к компьютеру с помощью USB-кабеля (только для модели A-70)	7
Подключение к сети	7

03 Органы управления и индикаторы

Передняя панель	8
Задняя панель	9
Пульт дистанционного управления	10

04 Эксплуатация

Прослушивание	11
Переключение усилителя в режим ожидания	11
Использование усилителя в качестве усилителя мощности	11
Воспроизведение музыки с устройства цифрового звука (только для модели A-70)	12
Воспроизведение музыки с компьютера (только для модели A-70)	12
Запись аудио сигнала (на внешнее записывающее устройство)	12
Активация функции автоматического перехода в режим ожидания (автоматического выключения)	13
Восстановление заводских настроек (перезагрузка усилителя)	13

05 Дополнительная информация

Устранение неисправностей	14
Чистка устройства	15
Технические характеристики	15

Глава 1: Перед началом работы

Комплектация

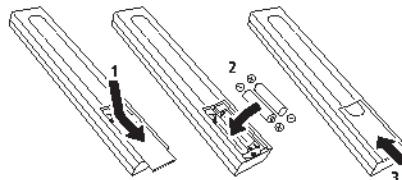
Когда открываете коробку, проверьте, что в ней находится следующие принадлежности:

- Пульт дистанционного управления
- Сухие батарейки AAA/IEC R03 x2
- Штекерная заглушка x2
(В момент приобретения эти заглушки установлены производителем в клавиши PHONO IN задней панели.)
- Кабель питания (Длина: 1,8 м)
- Гарантийный талон
- Лист с предупреждениями (для начинающих пользователей)
- Инструкции по эксплуатации (этот документ)

Примечания

- Иллюстрации, представленные в разделе «Инструкции по эксплуатации», могут быть адаптированы или упрощены для более доступного понимания и, таким образом, могут не соответствовать фактическому внешнему виду изделия.
- Представленные иллюстрации в основном относятся к модели A-70.

Установка батареек в пульт ДУ



1 Откройте крышку батарейного отсека на задней стороне пульта.

2 Установите новые батарейки, соблюдая полярность в соответствии с маркировкой внутри отсека.

3 Закройте крышку батарейного отсека.

Батарейки, входящие в комплект поставки, предназначены для проверки работы устройства и могут проработать недолго. Рекомендуется использовать щелочные батареи, имеющие более продолжительный срок службы.

Внимание

- Не используйте и не храните батареи на прямом солнечном свете или в местах с повышенной температурой, например в автомобиле или возле батарек отопления. Это может вызвать протекание, перегрев, микровзрыв или возгорание батареек. Кроме того, это может привести к сокращению срока службы или производительности батареек.

Осторожно

Неправильное использование батареек может привести к таким опасным явлениям, как утечка и микровзрыв. Придерживайтесь следующих предосторожностей:

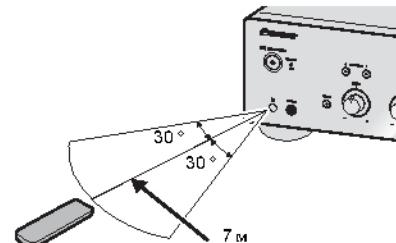
- При установке батареек соблюдайте осторожность, чтобы не повредить прижимные контакты \ominus в батарейном отсеке. Иначе, это может привести к протечке или перегреву батареек.
- Запрещается использовать батареи какого-либо другого типа, кроме указанного. Так же не следует использовать совместно новую и старую батареи.
- Устанавливая батареи в пульт ДУ, соблюдайте полярность в соответствии с маркировкой (\oplus и \ominus).
- Запрещается нагревать, разбирать, бросать батареи в огонь или воду.
- Даже батареям одинакового размера и формы могут иметь различное напряжение. Не следует использовать совместно батареи различных типов.
- Во избежание утечки электролита извлеките батареи, если не планируете использовать пульт ДУ длительное время (более 1 месяца). В случае утечки электролита тщательно очистите

батарейный отсек, а затем установите новые батареи. В случае утечки электролита из батареек и попадания его на кожу смойте его большим количеством воды.

- При упаковке использованных батареек выполнайте государственные постановления и требования учреждений по охране окружающей среды, которые действуют в вашей стране или в вашем регионе.

Использование пульта дистанционного управления

Пульт дистанционного управления имеет дальность действия около 7 м при угле отклонения от сенсора 30°.



При использовании пульта дистанционного управления помните о следующем:

- Следите за тем, чтобы между пультом дистанционного управления и находящимся на устройстве приемным сенсором не было никаких препятствий.
- Пульт дистанционного управления может работать нестабильно, если на приемник его сигналов попадает сильный солнечный свет или люминесцентное излучение.
- Пульты дистанционного управления от разных устройств могут мешать друг другу. Не используйте дистанционные пульты другого оборудования, расположенного рядом с этим устройством.
- Если вы заметите уменьшение дальности действия пульта дистанционного управления, замените батарейку.

Установка усилителя

Устройство нужно установить на ровную и устойчивую поверхность.

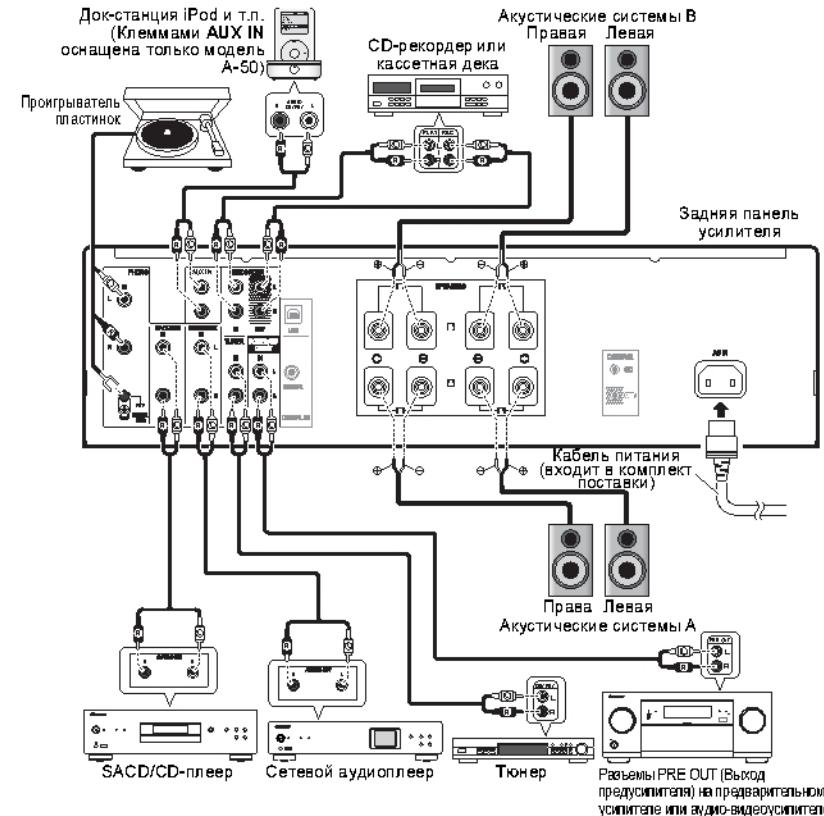
- Не устанавливайте его в следующие места:
 - на телевизор (это может вызвать искажение изображения)
 - возле кассетной деки (или вблизи устройства, генерирующего магнитное поле). Это может вызвать искажение звука.
 - на прямых солнечных лучах
 - в сырьих и влажных местах
 - в чрезмерно холодных или горячих местах
 - в местах, где имеет место вибрация или другое движение
 - в очень пыльных местах
 - в местах, где присутствуют горячие испарения или масла (например, на кухне)
- Не устанавливайте данное устройство на диван или другой предмет или материал с поглощающими свойствами, так как это может неблагоприятно повлиять на качество звука.

Глава 2: Подключение

Подключение кабелей

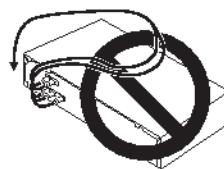
⚠ Осторожно

- Прежде, чем производить какие-либо подключения, выключите питание и отключите сетевой шнур от розетки.
- Подключать кабель питания к электрической розетке следует после выполнения соединений между всеми устройствами.



⚠ Осторожно

- Клемма **SIGNAL GND** (Заземление сигнала) предназначена для снижения уровня шумов при подключении усилителя к таким устройствам, как проигрыватель виниловых пластинок.
- Клеммы **PHONO IN** оснащены штекерной заглушкой. Эту заглушку не следует снимать кроме случая подключения проигрывателя виниловых пластинок. Снятую заглушку следует хранить так, чтобы она не потерялась.
- Запрещается вставлять штекерную заглушку в какие-либо разъемы, кроме клемм **PHONO IN**. Подключенная штекерная заглушка к каким-либо другим разъемам может стать причиной неисправности.
- Не следует подключать к входу **PHONO IN** какие-либо устройства, кроме проигрывателя виниловых пластинок. Также не следует подключать к этому входу проигрыватель, оснащенный встроенным эквалайзером. Это может привести к выходу звука с чрезмерно высоким уровнем громкости и в результате – повреждению АС или других устройств.
- Клеммы **PHONO IN** модели A-50 предназначены для подключения проигрывателей виниловых пластинок, оснащенных головкой звукоизвлечения с подвижным магнитом (ММ). Не следует подключать проигрыватели, оснащенные головкой звукоизвлечения с подвижной катушкой (МС).
- Не перегибайте кабели поверх устройств (как показано на иллюстрации). В этом случае создаваемое трансформаторами устройства электромагнитное поле может вызвать фоновый звук в динамиках.



- К клеммам **POWER AMP DIRECT** усилителя не следует подключать какие-либо выходы, кроме выхода **PRE-AMP OUT** (Выход предусилителя).
- Если у вашего проигрывателя есть заземляющий провод, подключите его к заземляющей клемме усилителя.

💡 Примечания

- При подключении кассетной деки может быть слышен шум воспроизведения, в зависимости от места установки. Этот шум может быть вызван потоком рассеяния от трансформатора усилителя. В этом случае установите усилитель в другом месте или переместите деку на большее расстояние от усилителя.

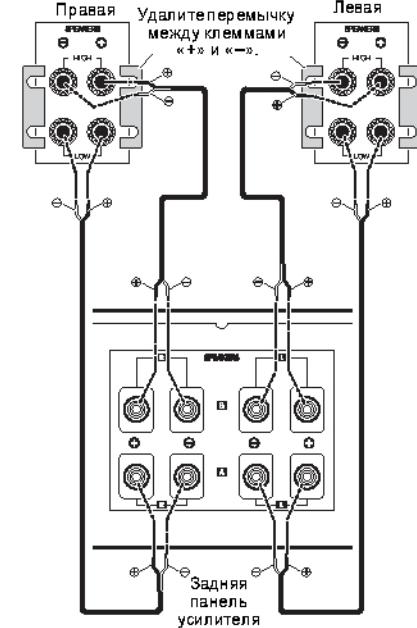
- iPod является товарным знаком компании Apple Inc., зарегистрированным в США и других странах.

О “двухпроводном соединении”

Данный усилитель можно использовать с АС, поддерживающими двухпроводное соединение. Необходимо подсоединить клеммы низкочастотных и высокочастотных сигналов соответствующим образом:

- Во время прослушивания кнопки **SPEAKERS A** (Акустические системы А) и **SPEAKERS B** (Акустические системы В) должны находиться в положении «Вкл.», стр. 8.

Акустическая система А Акустическая система В



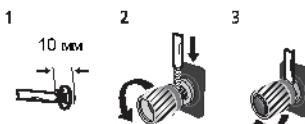
⚠ Осторожно

- При использовании двухпроводного соединения АС необходимо удалить перемычки с клеммами **«HIGH»** (ВЧ) и **«LOW»** (НЧ) на АС для предотвращения неблагоприятного воздействия на усилитель. Подробные сведения см. в инструкциях, входящих в комплект поставки АС.

- При использовании АС с отключаемыми разделятельными фильтрами помните, что если фильтр отключен, эффект будет отсутствовать и может произойти повреждение АС.
- Также можно подключить провода от клемм **SPEAKERS A** (Акустические системы А) к клеммам «HIGH» (ВЧ), а от клемм **SPEAKERS B** (Акустические системы В) – к клеммам «LOW» (НЧ) (противоположным образом тому, как показано на рисунке).

Подключение кабелей АС

- Скрутите жилы проводов кабеля.**
- Ослабьте гайку клеммы SPEAKERS (Акустические системы) и вставьте провод АС в открывшееся отверстие в штыре клеммы.**
- Затяните гайку клеммы.**



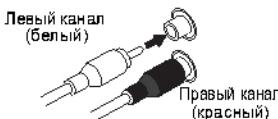
⚠ Осторожно

- При использовании только одного набора клемм AC **SPEAKERS A** (Акустические системы А) / **SPEAKERS B** (Акустические системы В) или при использовании двухпроводных соединений акустических систем должны иметь номинальное сопротивление в диапазоне от 4 Ω до 16 Ω. При использовании двух наборов клемм AC должны иметь номинальное сопротивление в диапазоне от 8 Ω до 32 Ω. Сведения о номинальном сопротивлении см. в инструкциях по эксплуатации АС.
- Положительные и отрицательные клеммы (+/-) на усилителе должны быть соединены с соответствующими клеммами на АС.
- На клеммах для подключения акустической системы имеется **ОПАСНОЕ ДЛЯ ЖИЗНИ НАПРЯЖЕНИЕ**. Во избежание поражения электрическим током при подсоединении и отсоединении проводов АС отсоединяйте кабель питания, прежде чем прикоснуться к каким-либо неизолированным деталям.

- Все жилы оголенного провода должны быть скручены, а провод должен быть полностью вставлен в клемму АС. Если какой-либо оголенный провод АС будет касаться задней панели, может сработать защитный выключатель питания.

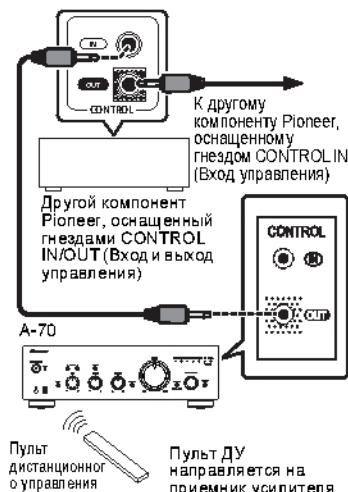
Подключение аудиокабелей

Подсоедините белый штекер к гнезду левого канала (L), а красный штекер – к гнезду правого канала (R). Штекеры должны быть полностью вставлены в гнезда.



Использование централизованного управления с помощью других компонентов Pioneer

К усилителю можно подключать различные компоненты Pioneer, оснащенные гнездами **CONTROL IN/OUT** (Вход/выход управления), что позволяет централизованно управлять компонентами посредством приемника ДУ на усилителе. Благодаря этому можно также дистанционно управлять устройствами, не оснащенными приемником ДУ или установленными в местах, где приемник ДУ устройства недоступен.



💡 Примечания

- Для подключения устройств используйте имеющиеся в продаже монофонические кабели с миништекерами (без резистора).
- При подключении устройств к гнездам **CONTROL IN/OUT** (Вход и выход управления) необходимо также использовать имеющиеся в продаже аудиокабели для аналоговых соединений. Подключение только с использованием гнезд **CONTROL IN/OUT** (Вход и выход управления) не обеспечит возможность надлежащего управления системой.

- Если кабель управления подсоединен к гнезду **CONTROL IN** (Вход управляемая) усилителя, невозможно управлять усилителем, направив пульт ДУ на усилитель (при приеме пульта ДУ автоматически отключается).

Разъемы цифрового звукового сигнала (только для модели A-70)

В случае использования коаксиального цифрового кабеля (приобретается отдельно) для подключения клеммы **DIGITAL IN COAXIAL** этого усилителя к разъему цифрового выхода внешнего устройства с цифровым звуком это устройство воспроизведения может использоваться для воспроизведения музыки через данный усилитель.

Для получения дополнительных сведений о выводе звуковых сигналов на клемму разъема **DIGITAL IN COAXIAL**, см. стр. 12.



Задняя панель модели A-70

Подключение

Примечание

- К форматам цифровых сигналов, которые могут быть поданы на усилитель, относятся сигналы линейной ИКМ с частотой дискретизации до 192 кГц и квантования до 32 бит. (Некоторые подключаемые устройства или конфигурации могут не поддерживаться.)

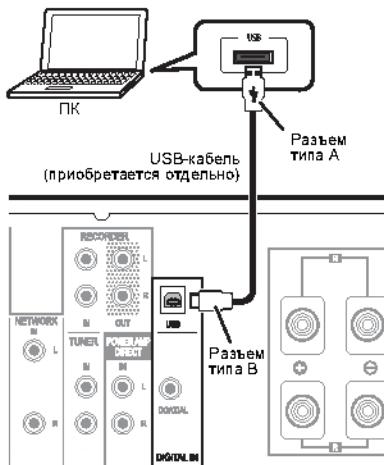
Подключение к компьютеру с помощью USB-кабеля (только для модели A-70)

Если USB-кабель (приобретается отдельно) используется для подключения к клавише **DIGITAL IN USB** усилителя к USB-порту компьютера, через усилитель можно будет воспроизводить музыкальные файлы, хранящиеся в компьютере.

Для получения дополнительных сведений о выводе выходных звуковых сигналов на клавиши **DIGITAL IN USB**, см. стр. 12.

Внимание

- При использовании такого соединения для передачи звуковых файлов из компьютера в усилитель, может потребоваться установка на компьютер специального драйвера. Дополнительные сведения см. в Интернете на сайте компании Pioneer.



Задняя панель модели A-70

Примечание

- Для воспроизведения звуковых файлов с компьютера через этот усилитель, на подключаемом компьютере должно быть установлено приложение Media Player.

Подключение к сети

Внимание

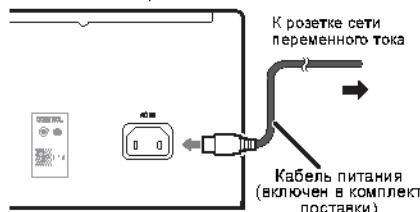
- Отправляясь в путешествие или по какой-либо иной причине планируя не использовать усилитель в течение длительного времени, всегда отключайте кабель питания от электрической розетки. Примечание: различные внутренние настройки не будут удалены, даже если кабель питания будет отключен от электрической розетки в течение длительного времени.
- Если необходимо отключить кабель питания от электрической розетки, сначала удостоверьтесь, что нажата кнопка **Off/STANDBY/ON** (Сеть - Режим ожидания / вкл.) на передней панели усилителя, чтобы усилитель был ВЫКЛЮЧЕН, и только после этого отключайте кабель питания.

Осторожно

- Использование кабеля питания, не входящего в комплект поставки, приведет к аннулированию гарантии, поскольку компания Pioneer не будет нести ответственности за возможные повреждения. (Кабель питания, входящий в комплект поставки усилителя, имеет номинальную токовую нагрузку в 10 А.)
- Не следует использовать какой-либо иной кабель питания, кроме входящего в комплект поставки данного устройства.
- Запрещается использовать входящий в комплект поставки кабель питания для каких-либо иных целей, кроме указанных ниже.

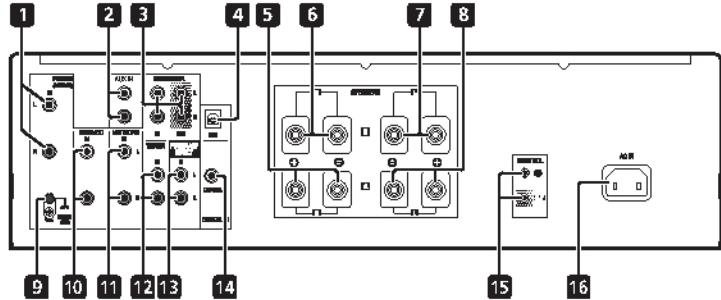
После выполнения всех соединений подключите усилитель к розетке электрической сети переменного тока.

Задняя панель усилителя



Задняя панель

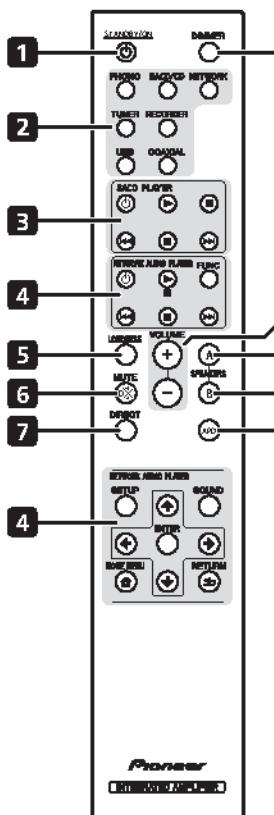
Сведения о подключении см. на стр. 5-7.



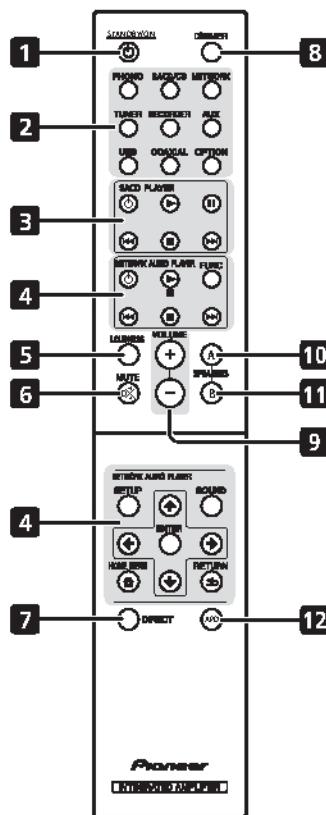
- 1 Клеммы PHONO IN (MM/MC) (A-70)
Клеммы PHONO IN (MM) (A-50)
- 2 Вход AUX IN (Прямое подключение к усилителю мощности) (только на модели A-50)
- 3 Вход RECORDER IN/OUT
- 4 Клемма DIGITAL IN USB (только на модели A-70)
- 5 Клеммы SPEAKERS A (Акустические системы A) (правый канал)
- 6 Клеммы SPEAKERS B (Акустические системы A) (правый канал)
- 7 Клеммы SPEAKERS B (Акустические системы B) (левый канал)
- 8 Клеммы SPEAKERS A (Акустические системы B) (левый канал)
- 9 Клемма GND (Заземление проигрывателя)
Эта клемма заземления предназначена для снижения уровня шумов при подключении усилителя к проигрывателю виниловых пластинок. Она не обеспечивает защитного заземления.
- 10 Вход SACD/CD IN
- 11 Вход NETWORK IN
- 12 Вход TUNER IN
- 13 Вход POWER AMP DIRECT IN
При использовании этого усилителя в качестве усилителя мощности подключите к этому входу предварительный усилитель (см. стр. 11).
- 14 Клемма DIGITAL IN COAXIAL (только на модели A-70)
- 15 Гнездо CONTROL IN/OUT
- 16 Гнездо AC IN
Это гнездо служит для подключения кабеля питания, штепсельная вилка которого подключается к электрической розетке.

Пульт дистанционного управления

A-70



A-50



1 Ⓛ STANDBY/ON

Переключает усилитель между режимом ожидания и включенным состоянием.

12 APD

С помощью этой кнопки включается и отключается функция автоматического выключения (см. стр. 13).

2 Кнопки переключения входов

Используйте эти кнопки для выбора источника входного сигнала. Эти кнопки выбирают компонент, подключенный к соответствующему входу на задней панели.

- При использовании усилителя модели A-50 кнопки **USB**, **COAXIAL** (Коаксиальный) и **OPTION** (Опция) не функционируют.

3 Кнопки управления SACD PLAYER (SACD-плеер)

С помощью этих кнопок осуществляется управление SACD-плеером.

4 Кнопки управления NETWORK AUDIO PLAYER (Сетевой аудиоплеер)

С помощью этих кнопок осуществляется управление сетевым аудиоплеером.

5 LOUDNESS

С помощью этой кнопки включается и отключается схема тонкомпенсации (см. стр. 8).

6 MUTE

Отключает и включает звук.

7 DIRECT

Нажмите эту кнопку для включения/выключения функции прямого воспроизведения (стр. 8).

8 DIMMER

Эта кнопка позволяет устанавливать три уровня яркости горения индикаторов, расположенных на передней панели усилителя, но не влияет на индикатор **STANDBY** (Режим ожидания).

9 VOLUME +/-

Используются для регулировки громкости воспроизведения.

10 Кнопка с индикатором SPEAKERS A (Акустические системы A)

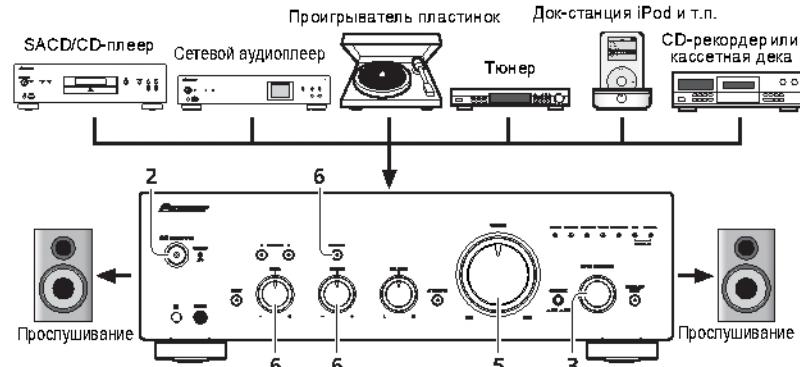
Нажмите эту кнопку для прослушивания АС, подключенных к клеммам **SPEAKERS A** (Акустические системы A).

11 Кнопка с индикатором SPEAKERS B (Акустические системы В)

Нажмите эту кнопку для прослушивания АС, подключенных к клеммам **SPEAKERS B** (Акустические системы A).

Глава 4: Эксплуатация

Прослушивание



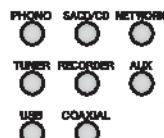
1 Включите питание компонента, сигнал с которого будет использоваться.

2 Включите питание усилителя.

- Если усилитель находится в режиме ожидания, нажмите на пульте ДУ кнопку **STANDBY/ON** (Режим ожидания / вкл.).



3 Выберите источник, сигнал с которого вы хотите воспроизвести.



Выберите компонент для прослушивания.

4 Начните воспроизведение на компоненте, выбранном на шаге 1.

5 Отрегулируйте уровень громкости с помощью регулятора VOLUME (Громкость).



6 Отрегулируйте тембр в соответствии со своими предпочтениями с помощью регуляторов BASS (Тембр НЧ) и TREBLE (Тембр ВЧ), а также кнопки LOUDNESS (Тонкомпенсация).

При нажатии кнопки **DIRECT** (Прямое подключение) эти регуляторы не функционируют.

Переключение усилителя в режим ожидания

1 Нажмите на пульте ДУ кнопку **STANDBY/ON (Режим ожидания / вкл.).**



Для последующего включения питания нажмите на пульте ДУ кнопку **STANDBY/ON** (Режим ожидания / вкл.).

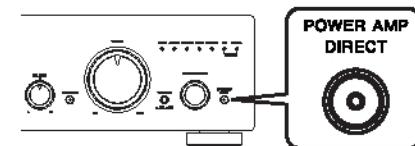
• Если на передней панели нажата кнопка **STANDBY/ON** (Режим ожидания / вкл.), питание будет отключено. В этом случае, если питание отключено, нажатие на пульте ДУ кнопки **STANDBY/ON** (Режим ожидания / вкл.) не приведет к включению усилителя. Для повторного включения питания нажмите кнопку **STANDBY/ON** (Режим ожидания / вкл.) на передней панели усилителя.

Использование усилителя в качестве усилителя мощности

При подключении предварительного усилителя к одному из входов данного усилителя **POWER AMP DIRECT IN** (Прямое подключение к усилителю мощности) его можно использовать в качестве усилителя мощности.

1 Нажмите кнопку **POWER AMP DIRECT (Прямое подключение к усилителю мощности) на передней панели усилителя.**

Загорится индикатор **POWER AMP DIRECT** (Прямое подключение к усилителю мощности).



⚠ Осторожно

- Если горит индикатор **POWER AMP DIRECT** (Прямое подключение к усилителю мощности), функции усилителя меняются указаным ниже образом:
 - Отключаются регуляторы **VOLUME** (Громкость), **BASS** (Тембр НЧ), **TREBLE** (Тембр ВЧ) и **BALANCE** (Баланс) на передней панели усилителя. Эти настройки выполняются с помощью регуляторов компонента, подключенного ко входу **POWER AMP DIRECT IN** (Прямое подключение к усилителю мощности) усилителя.
 - Кнопка **LOUDNESS** и кнопка **ATTENUATOR** (только для модели A-70) автоматически отключаются.
 - В случае, если горит индикатор **POWER AMP DIRECT** (Прямое подключение к усилителю мощности), громкость звука усилителя будет автоматически установлена на максимальное выходное значение. При использовании усилителя в качестве усилителя мощности, следует проверить выходной уровень компоненты, подключенной к клеммам **POWER AMP DIRECT IN** (Прямое подключение к усилителю мощности), и установить на требуемый максимальный уровень до включения индикатора **POWER AMP DIRECT**. Если громкость звука компоненты, подключенной к

клешами **POWER AMP DIRECT IN** (Прямое подключение к усилителю мощности), изначально установлены на высоком уровне, при включении индикаторов **POWER AMP DIRECT** может визуально быть виден громкий звук.

- Воспроизведение звука не будет осуществляться через выходы **PHONES** (Наушники) и **RECORDER OUT** (Выход на рекордер).
- Дополнительные сведения см. в руководствах по эксплуатации компонентов, подключенных к клешам **POWER AMP DIRECT IN**.

Воспроизведение музыки с устройства цифрового звука (только для модели A-70)

Цифровые сигналы подаются на разъемы **DIGITAL IN COAXIAL** (Коаксиальный цифровой вход).

1 Соберите схему с подключением цифрового сигнала.

- См. раздел *Разъемы цифрового звукового сигнала (только для модели A-70)* на стр. 6.

2 Нажмите кнопку **COAXIAL** (Коаксиал), чтобы выбрать **DIGITAL IN COAXIAL** (Коаксиальный цифровой вход) в качестве источника входного сигнала.

- В случае использования органов управления на передней панели поворачивайте селектор **INPUT SELECTOR** (Выбор входа).
- Звук будет выводиться с клешами **RECORDER OUT** (Выход записывающего устройства).

Примечание

- К форматам цифровых сигналов, которые могут быть поданы на усилитель, относятся сигналы линейной ИКМ с частотами дискретизации до 192 кГц и квантованием до 32 бит (нескоторые подключаемые устройства или конфигурации могут не поддерживаться).

Воспроизведение музыки с компьютера (только для модели A-70)

Эта функция позволяет воспроизводить цифровой звук, входящий через порт **DIGITAL IN USB** (Цифровой USB-порт) на задней панели усилителя.

1 Соедините усилитель с компьютером через USB-кабель.

- См. раздел *Подключение к компьютеру с помощью USB-кабеля (только для модели A-70)* на стр. 7.

2 Нажмите кнопку **USB** (Коаксиал), чтобы выбрать **DIGITAL IN USB** (Коаксиальный цифровой вход) в качестве источника входного сигнала.

- В случае использования органов управления на передней панели поворачивайте селектор **INPUT SELECTOR** (Выбор входа).
- Звук будет выводиться с клешами **RECORDER OUT** (Выход записывающего устройства).

3 Запустите воспроизведение на компьютере.

Примечание

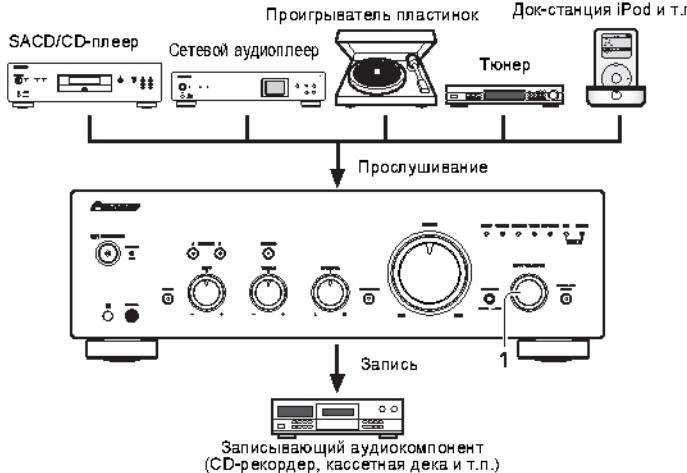
- При использовании USB-кабеля для подключения усилителя к компьютеру для воспроизведения музыкальных файлов, поддерживаются следующие цифровые сигналы линейной ИКМ:
 - Разрядность: 16 бит, 24 бита, 32 бита
 - Частоты дискретизации: 44,1 кГц, 48 кГц, 88,2 кГц, 96 кГц, 176,4 кГц, 192 кГц
- При использовании этой функции, воспроизведением нельзя управлять с усилителем; управлять воспроизведением следует на компьютере.
- Перед тем, как отсоединять USB-кабель, вначале следует остановить воспроизведение на компьютере.
- Выход звука может быть невозможен в случае, если компьютер не поддерживает высокоскоростной интерфейс USB 2.0.
- Усилитель не поддерживает работу через USB-концентраторы. Следует всегда напрямую подключать усилитель к компьютеру с помощью USB-кабеля.

Внимание

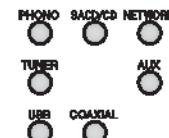
- При использовании порта **DIGITAL IN USB** (Цифровой USB-порт) для ввода звуковых файлов из компьютера в усилитель, может потребоваться установка на компьютере специального драйвера. Дополнительные сведения см. в Интернете на сайте компании Pioneer.

Запись аудио сигнала (на внешнее записывающее устройство)

Вы можете производить запись аудио сигнала с любого источника, подключенного к усилителю на любое записывающее устройство.



1 Выберите источник, сигнал с которого вы хотите записать.



2 Начните запись, а затем начните воспроизведение на компоненте-источнике сигнала.

Осторожно

- Убедитесь, что в клеше **READER OUT** (Выход записывающего устройства) не установлена штекерная заглушка. В противном случае это может привести к неисправности.

Активация функции автоматического перехода в режим ожидания (автоматического выключения)

Эта функция автоматически переключит усилитель в режим ожидания в случае, если в течение 30 минут сигнал будет отсутствовать или не будет выполнено никаких переключений.

- Если питание усилителя включено, нажмите кнопку APD на пульте ДУ.



Если эта функция активирована, индикатор STANDBY/APD (Режим ожидания / автовыключения) на передней панели усилителя будет гореть зеленым светом. Нажмите эти кнопки еще раз для отключения функции.

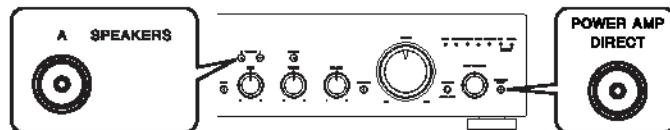
- Эта настройка также может быть выполнена путем нажатия кнопки LOUDNESS (Тонокомпенсация) на передней панели и кнопки POWER AMP DIRECT (Прямое подключение) одновременно, с их удерживанием в течение 3 секунд.
- Стандартная заводская настройка – «Вкл.».
- Вращение регулятора TREBLE (Тембр ВЧ), BASS (Тембр НЧ), BALANCE (Баланс) или VOLUME (Громкость) не считается операцией управления и не осуществляет сброс 30-минутного таймера автоматического выключения.

Примечание

- В зависимости от подключенного устройства, избыточный шум, создаваемый этим устройством, может расцениваться как звуковой сигнал, это предотвращает срабатывание функции автоматического выключения.

Восстановление заводских настроек (перезагрузка усилителя)

- В режиме ожидания одновременно удерживайте в течение пяти секунд кнопки SPEAKERS A (Акустические системы А) и POWER AMP DIRECT (Прямое подключение) на передней панели усилителя.



- Включите питание усилителя.

Глава 5:

Дополнительная информация

Устранение неисправностей

Зачастую несвоевые действия ошибочно приписываются за неполадки или неисправности. Если вам кажется, что этот компонент некорректен, пожалуйста, сначала ознакомьтесь с приведенными ниже пояснениями. Иногда проблема может быть связана с другим компонентом. Проверьте другие компоненты и используемые электрические приборы. Если неполадку не удается устранить даже после ознакомления с приведенными ниже рекомендациями, то обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр Pioneer или к вашему дилеру.

- Если устройство перестает нормально работать из-за внешнего воздействия, например, из-за разрядов статического электричества, то отключите сетевую вынку от розетки, а затем подключите ее снова – это поможет вернуть исходные рабочие условия.

Проблема	Возможные действия
Нет включения питания.	<ul style="list-style-type: none"> • Проверьте, не отключена ли штепсельная вилка от электрической розетки. Подключите штепсельную вилку к электрической розетке надлежащим образом (стр. 7). • Проверьте, не отключен ли кабель питания от гнезда AC IN (Вход питания) переменного тока. Подключите кабель питания надлежащим образом (стр. 7).
Питание выключается.	<ul style="list-style-type: none"> • Проверьте, не активирована ли функция автоматического выключения. Если вы не хотите, чтобы питание автоматически выключалось, отключите функцию автоматического выключения (стр. 13).
Во время прослушивания звук перестает воспроизводиться, а индикатор STANDBY/APD (Режим ожидания / автоворюлючение) мигает красным светом с интервалом приблизительно 0,5 с.	<ul style="list-style-type: none"> • Будет включен режим защиты. Это может произойти в случае воспроизведения слишком высокочастотного звука на высоком уровне громкости. <ul style="list-style-type: none"> - Выключите питание, подождите не менее 1 минуты, затем включите питание снова; воспроизведение музыки выполнится на более низком уровне громкости. - При повторном включении питания, в случае, если индикатор STANDBY/APD (Режим ожидания / APD) мигает красным цветом с переменным интервалом, возможно повреждение схемотехники усилителя. Отсоедините кабель питания и обратитесь к продавцу или в ближайший сервисный центр Pioneer.
Во время прослушивания звук перестает воспроизводиться, а индикатор STANDBY/APD (Режим ожидания / автоворюлючение) мигает красным светом с интервалом приблизительно 1 с.	<ul style="list-style-type: none"> • Повысилась температура внутренних усилителей, и сработала схема защиты. <ul style="list-style-type: none"> - Выключите питание, подождите одну или несколько минут, чтобы дать усилителю остыть, перед тем, как включить питание снова. - Установите усилитель в лучшее для воспроизведения место. - Убедитесь в правильности установки усилителя. При повторном включении нестыкового усилителя проблема может возникнуть снова (стр. 4).
Во время прослушивания звук перестает воспроизводиться, а индикатор STANDBY/APD (Режим ожидания / автоворюлючение) мигает красным светом с интервалом приблизительно 2 с.	<ul style="list-style-type: none"> • Проверьте, не используются ли акустические системы с сопротивлением, недопустимым для данного усилителя? Приверьте номинальное сопротивление АС (стр. 6). • Проверьте, не отсоединен ли провода АС от клемм SPEAKERS (Акустические системы) и не касаются ли они других проводов или поверхности задней панели усилителя. Отсоедините кабель питания и подключите кабель АС надлежащим образом (стр. 6).
Во время прослушивания звук перестает воспроизводиться, а индикатор STANDBY/APD (Режим ожидания / автоворюлючение) мигает красным светом с интервалом приблизительно 3 с.	<ul style="list-style-type: none"> • Будет включен режим защиты. Это может произойти в случае воспроизведения слишком высокочастотного звука на высоком уровне громкости. <ul style="list-style-type: none"> - Уменьшите громкость звука и попытайтесь повторить воспроизведение. - Если аналогичный симптом проявляется при выключении и повторном включении питания, возможно повреждение схемотехники усилителя. Отсоедините кабель питания и обратитесь к продавцу усилителя или в ближайший сервисный центр Pioneer.

Проблема	Возможные действия
При включении питания индикатор STANDBY/APD (Режим ожидания / автоворюлючение) мигает с неравномерными интервалами.	<ul style="list-style-type: none"> • Повреждены схемы усилителя. Отсоедините кабель питания и обратитесь к продавцу усилителя или в ближайший авторизованный сервисный центр Pioneer.
При выборе функции на выходе отсутствует звук.	<ul style="list-style-type: none"> • Отсоединен или неправильно подключен межблочный кабель. Проверьте соединения (стр. 5). • Загрязнены разъемы или штекеры на кабеле. Сотрите загрязнения с разъемов и штекеров. • Убедитесьесь, что селектор входов на усилителе переключен на соответствующий воспринимающий компонент. Переключите селектор на соответствующий вход (стр. 11). • Для включения звука нажмите на пульте ДУ кнопку MUTE (Отключение звука) (стр. 10).
Одна из АС не воспроизводит звук.	<ul style="list-style-type: none"> • Приверьте, не отсоединен ли межблочные кабели или кабели АС с какой-либо стороны. Надежно подключите кабели (стр. 5).
Не работает пульт ДУ.	<ul style="list-style-type: none"> • Замените батарейки в пульте (стр. 4). • Пульт ДУ действует на расстоянии не более 7 м и под углом не более 30° от датчика ДУ на передней панели усилителя (стр. 4). • Удалите препятствие или попробуйте воспользоваться пультом из другой точки. • Не допускайте воздействия прямого света на расположенный на передней панели датчик ДУ. • Приверьте, не нарушено ли соединение одного из межблочных кабелей. Проверьте правильность соединений (стр. 6).
Невозможно изменять источник.	<ul style="list-style-type: none"> • Проверьте, не включена ли функция POWER AMP DIRECT (Прямое подключение к входного сигнала). Если эта функция включена, чтобы отключить ее, нажмите на передней панели усилителя кнопку POWER AMP DIRECT (Прямое подключение к усилителю мощности) (стр. 11).
Не воспроизводится звук в случае, если на разъем DIGITAL IN COAXIAL (Коаксиальный цифровой вход) подан сигнал с линейной ИКМ с частотой 96 kHz или выше.	<ul style="list-style-type: none"> • Звук может не выводиться надлежащим образом из-за используемого цифрового коаксиального кабеля; попытайтесь заменить кабель (приобретается отдельно) на другой.
В случае, если порт DIGITAL IN USB (Цифровой вход по USB) подключен к компьютеру через USB-кабель, воспроизведение звуковых файлов на компьютере невозможно.	<ul style="list-style-type: none"> • На компьютере установлен требуемый драйвер устройства? При использовании USB-кабеля для соединения порта DIGITAL IN USB (Цифровой вход по USB) усилителя с компьютером для воспроизведения звуковых файлов на компьютере, необходимо загрузить с веб-сайта компании Pioneer необходимый драйвер устройства и установить его на компьютере. Указания по установке драйвера см. в Интернете на веб-сайте компании Pioneer.
Нет звука при попытке воспроизведения файлов на компьютере.	<ul style="list-style-type: none"> • В настройках операционной системы и пакетной программы установлен требуемый уровень громкости? Порядком уровень громкости до требуемого. • Звук отключен в параметрах вывода звука операционной системы? Отмените отключение звука. • Одновременно запущено несколько приложений? Попытайтесь закрыть приложения, которые не используются.
	<ul style="list-style-type: none"> • Был звук в операционной системе или используется приложение настроен правильно? В качестве звукового устройства выберите "Pioneer USB Audio Device".

Чистка устройства

- Чтобы удалить с усилителя пыль или грязь, используйте полирюшечную ткань или сухую тряпку.
- Если поверхность усилителя загрязнена, протрите ее мягкой тряпкой, слегка увлажненной нейтральным моющим средством, разбавленным чистой водой в 5 до 6 раз, а затем снова вытрите сухой тряпкой. Не используйте воск для мебели и моющие средства.
- Не используйте для очистки растворители, бензин, средства от насекомых и другие химикаты ни на поверхности этого устройства, ни рядом с ним – это может вызвать коррозию его поверхности.

Технические характеристики

Усилитель

Характеристики усилителя приводятся для напряжения питания 230 В.

- Непрерывная выходная мощность (оба канала в полосе частот от 20 Гц до 20 кГц)**

A-70/A-50	90 Вт + 90 Вт (Коэффициент гармоник 0,5 %, 4 Ω)
A-70/A-50	65 Вт + 65 Вт (Коэффициент гармоник 0,5 %, 8 Ω)

Аудио

- Вход (чувствительность/сопротивление)**
- | | |
|--|---|
| SACD/CD, NETWORK, TUNER, RECORDER, AUX
(только для модели A-50) | 200 мВ/50 кΩ |
| POWER AMP DIRECT | 1 В/10 кΩ |
| PHONO (MM) | 2,8 мВ/50 кΩ |
| PHONO (MC) | 0,24 мВ/100 Ω (только для модели A-70) |
| COAXIAL | 500 мВ (двойная амплитуда)/75 Ω
(только для модели A-70) |

- Выход (уровень/сопротивление)**

RECORDER OUT	200 мВ, 2,2 кΩ
--------------	----------------

- Диапазон воспроизведения частот**

SACD/CD, NETWORK, TUNER, RECORDER, AUX (только для модели A-50)	5 Гц до 20 кГц ±2 дБ*
PHONO (MM)	20 Гц до 20 кГц ±0,5 дБ*
PHONO (MC)	20 Гц до 20 кГц ±0,5 дБ* (только для модели A-70)

* Измерено при нажатой кнопке DIRECT.

Регулировка тембра (При ГРОМКОСТИ -30 дБ)

Низкие частоты	± 10 дБ (100 Гц)
Высокие частоты	± 10 дБ (10 кГц)

Отношение сигнал-шум (IHF, A-NETWORK, вход закорочен)

SACD/CD, NETWORK, TUNER, RECORDER, AUX (только для модели A-50)	101 дБ*
PHONO (MM, входной сигнал 5 мВ)	89 дБ*
PHONO (MC, вход 0,5 мВ)	74 дБ* (только для модели A-70)

* Измерено при нажатой кнопке DIRECT.

Сопротивление акустических систем

A, B	4 Ω до 16 Ω
A+B	8 Ω до 32 Ω
Двухпроводное соединение	4 Ω до 16 Ω

Примечание:

В соответствии со статьей 5 Закона Российской Федерации "О защите прав потребителя" и Указанием Правительства Российской Федерации № 720 от 16 июня 1997 года корпорация Pioneer Europe NV устанавливает условие на следующую продолжительность срока службы официально поставляемых на Российский рынок товаров.

Аудио и видеоборудование: 7 лет
Переносное аудиооборудование: 6 лет
Другое оборудование (наушники, микрофон и т.д.): 5 лет
Автомобильная электроника: 6 лет

D3-7-10-6_A1_Ru

Прочие параметры

Напряжение питания 220 В до 230 В переменного тока, 50 Гц

Потребляемая мощность

A-70	74 Вт
A-50	72 Вт
В режиме ожидания	0,2 Вт

Габариты

A-70	435 мм (Ш) x 141,5 мм (В) x 361,5 мм (Г)
A-50	435 мм (Ш) x 138,5 мм (В) x 357 мм (Г)

Вес (без упаковки)

A-70	17,1 кг
A-50	11,1 кг

Принадлежности

Пульт дистанционного управления 1

Сухие батарейки AAA/IEC R03 2

Штекерная заглушка 2

Кабель питания

Гарантийный талон

Лист с предупреждениями

Инструкции по эксплуатации (этот документ)

Примечания

• В связи с постоянным совершенствованием изделия технические характеристики и конструкция могут быть изменены без предварительного уведомления.

• Упоминаемые в настоящем документе названия корпораций и изделий являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками соответствующих корпораций.

© PIONEER CORPORATION, 2012.
Все права защищены.

Русский